

# ORĘDOWNIK MIASTA BYDGOSZCZY

## Redakcja i Administracja:

Magistrat miasta Bydgoszczy, ratusz pokój nr. 15.  
Czynna codziennie od godz. 8-ej do 3-ej po południu.  
Za redakcję odpowiada radca Tytus Podolski.

**Prenumerata: miesięcznie 50 groszy**



## Ogłoszenia:

Wiersz szerokości 66 mm 20 groszy. — Przy  
powtarzającym się ogłoszeniu udzielamy rabatu.

Nakładem: Magistrat Miasta Bydgoszczy.  
Drukiem Drukarni Bydgoskiej S. A. (Dzienn. Bydg.)

Nr 12.

Bydgoszcz, sobota, dnia 15 czerwca 1929 r.

Rok XLV.

## Treść numeru 12:

- |  |   |
|--|---|
| <p>137. Z obrad Rady Miejskiej . . . str. 107</p> <p>138. Rozporządzenie policyjne Wojewody Poznańskiego z dnia 6-go maja 1929 r. dotyczące odmowy usług, ofiarowywania usług na drogach publicznych i handlu pokątnego mieszkaniami . . . str. 108</p> <p>139. Rozporządzenie policyjne Wojewody Poznańskiego z dnia 14-go maja 1929 r. o obowiązku ujawniania wchłnych pokoi i o zakazie rezerwowania stolików . . . str. 108</p> <p>140. Obwieszczenie dot. wyjaśnienia określenia „na rykowisku“ zawartego w art. 47 Rozp. Prezyd. R. P. z dnia 3. XII. 1929 r. o prawie łowieckim . . . str. 109</p> <p>141. Obwieszczenie Miejskiego Urzędu Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego z dnia 10 czerwca 1929 r. dotyczące cen maksymalnych na chleb . . . str. 109</p> <p>142. Obwieszczenie dot. komunikacji nadpowietrznej na linii Gdańsk — Bydgoszcz — Poznań etc. . . str. 110</p> <p>143. Obwieszczenie dot. ochrony przyrządów ratowniczych dla tonących . . . str. 110</p> <p>144. „Przegląd Samorządowy nr. 22 str. 110</p> | <p>145. Ogłoszenie Inspekcji Dróg Wodnych o przetargu na budowę bulwaru . . . str. 111</p> <p>146. Ogłoszenie D. O. K. VIII o przetargu generalnym na roboty ziemne, murarskie, ciesielskie, malarskie i szklarskie . . . str. 112</p> <p>147. Ogłoszenie Miejskiego Urzędu Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego dot. sprostowania omyłek w poz. 114 Orędownika m. Bydgoszczy numer 10 . . . str. 112</p> <p>148. Różyce — stwierdzono u świni, należącej mistrzowi rzeźnickiemu Józefowi Boćkowi, zam. przy ul. Pomorskiej 57 . . . str. 112</p> <p>149. Wygaśnięcie pomoru i róży u świni należącej mistrzowi rzeźnickiemu Józefowi Solińskiemu, zam. w miejscu przy ul. Poznańskiej nr. 16 . . . str. 112</p> <p>150. Wygaśnięcie cholery drobiu u Emmy Grebel, zam. przy ul. Dworcowej nr. 63 . . . str. 112</p> <p>151. Wyciąg ze statystyki ruchu ludności m. Bydgoszczy od 1 stycznia 1925 roku . . . str. 113</p> <p>152. Obliczenie zmiany kosztów utrzymania w Bydgoszczy w miesiącu maju 1929 r. . . str. 114</p> |
|--|---|

137.

## Z obrad Rady Miejskiej.

11-te posiedzenie Rady Miejskiej, odbyte w czwartek, dnia 6 czerwca 1929 r. o godz. 6.30 wieczorem. Komplet członków Rady Miejskiej: 60. Obecnych radnych 37, nieobecnych z uniewinnieniem 7, nieobecnych bez uniewinnienia 16.

## Wybrano:

1. na zastępcę delegata na Zgromadzenie Delegatów Zakładu Ubezpieczeń od wypadków w rolnictwie p. radnego Trzebiatowskiego.
2. do deputacji dla nowego miejskiego wydziału wychowania fizycznego pp. radnych Faustyniaka, Fiołkę, Lonatowskiego, Zmudzińskiego.



3. specjalną komisję dla rozpatrzenia projektu statutu nagrody literackiej m. Bydgoszczy, ufundowanej ku uczczeniu 10-lecia niepodległości Polski, w osobach pp. radnych Fiedlera, Tłaczały i Dr. Wieckiego.

**Uchwalono:**

4. na koszt przeprowadzenia wyborów do rady miejskiej przeznaczyć kwotę 25.000 złotych.

5. przyznać Związkowi Obrony Kresów Zachodnich kwotę 1.000 zł. subwencji na rzecz kolonij feryjnych dla dzieci, przybyłych z Niemiec.

6. przyjąć referendarza Województwa Poznańskiego p. Leonarda Rosta na referendarza Magistratu z poborami gr. VI.

7. przyjąć na etat dożywotni p. Tadeusza Stasińskiego w charakterze laboranta Miejskiej Pracowni Bakterjologicznej z poborami gr. VIII.

8. sprzedać władzom wojskowym Szkołę Podchorążych i Kasyno Oficerskie 16 pułku ułanów.

9. zakupić pryskawkę automobilową.

10. wypłacić 2.000 zł. Przewodnictwu Okręgu V Tow. Gimn. „Sokół” tytułem zapomogi na cele wzięcia udziału w wszechsławiańskim zlocie sokolstwa w Poznaniu.

138.

**Rozporządzenie policyjne  
Wojewody Poznańskiego z dnia 6-go maja 1929 r. dotyczące odmowy usług, ofiarowywania usług na drogach publicznych i handlu pokątnego mieszkaniami.**

Na zasadzie postanowień §§ 6, 12 i 15 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11-go marca 1850 r. (zb. ust. pr. str. 265), §§ 137, 139 ustawy o ogólnym zarządzie kraju z dn. 30 lipca 1883 r. (zb. ust. pr. str. 195) oraz art. 113 Rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej z dnia 19. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. nr. 11 poz. 86) rozporządzam na obszar Województwa Poznańskiego, co następuje:

**§ 1.**

Zakazuje się odmawiania usług ze strony osób do takich usług powołanych z racji swego zawodu czy prowadzonego przedsiębiorstwa, by w ten sposób w drodze pośredniej wymusić wyższą zapłatę.

**§ 2.**

Zabrania się osobom niepowołanym ofiarowywania usług jako tragarze i posłańcy i to tak przed dworcem kolejowym jak i na wszystkich drogach publicznych.

**§ 3.**

Zabrania się uprawiania handlu pokątnego mieszkaniami i lokalami przed dworcem, oraz wogóle na drogach publicznych, w sieniach, restauracjach, kawiarniach i wszelkich lokalach publicznych

**§ 4.**

Przekroczenia niniejszego rozporządzenia karane będą, o ile według ogólnych przepisów karnych nie grożą kary wyższe — grzywną do wysokości 60.— zł. względnie — w razie niemożności ściągnięcia grzywny — odpowiednim aresztem, niezależnie od odpowiedzialności cywilnej za wyrządzone szkody.

**§ 5.**

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Poznańskim Dzienniku Wojewódzkim.

Z tą chwilą uchyla się wszelkie wydane przed terminem na obszarze tutejszego Województwa rozporządzenia policyjne, dotyczące odmowy usług itd., o ile one są sprzeczne z niniejszym rozporządzeniem

**Wojewoda:**

(—) Borkowski.

Powwyższe ogłasza się.

Bydgoszcz, dnia 7 czerwca 1929 r.

**Miejski Urząd Bezpieczeństwa  
i Porządku Publicznego.**

W z. (—) Weber, dyr. biur.

L. dz. 14522/29 I.

139.

**Rozporządzenie policyjne  
Wojewody Poznańskiego z dnia 14-go maja 1929 r. o obowiązku ujawniania wołnych pokci i o zakazie rezerwowania stolików.**

Na podstawie §§ 6, 12 i 15 ustawy o zarządzie policyjnym z dnia 11 marca 1850 r. (Zb. ust. pr. str. 265), §§ 137 i 139 ustawy o ogólnym zarządzie kraju z dnia 30 lipca 1883 r. (Zb. ust. pr. str. 195) § 11 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 stycznia 1924 r. w przedmiocie zmian w kwotach pieniężnych, określonych w przepisach karnych (Dz. U. R. P. nr. 9 poz. 89) oraz art. 113 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej



z dnia 19 stycznia 1928 r. o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej (Dz. U. R. P. nr. 11 poz. 86) rozporządzam, co następuje:

§ 1.

Właściciele, dzierżawcy hoteli, pensjonatów, oberż z zajazdami są obowiązani ujawniać natychmiast wolne pokoje na tablicach, umieszczonych na widocznym i dostępnym miejscu.

§ 2.

Zebrania się w restauracjach, jadalniach itd. rezerwować stoliki w porach posiłków obiadowych i wieczornych.

§ 3.

Wszelkie polecenia i wskazówki miejscowych władz bezpieczeństwa i porządku publicznego oraz funkcjonariuszów policji państwowej co do tablic winny być przez właścicieli, dzierżawców hoteli itd. (§ 1) dokładnie przestrzegane i niezwłocznie wykonane.

§ 4.

Postanowienia §§ 1, 3 obowiązują na obszarze miast wydzielonych z powiatów, w miastach powiatowych, w Nakle, Rogoźnie Województwa Poznańskiego.

Postanowienia §§ 2, 3 obowiązują w miastach wydzielonych z powiatu (Poznań, Bydgoszcz, Gniezno, Inowrocław).

§ 5.

Winni przekroczenia niniejszego rozporządzenia karani będą grzywną do 60.— zł, względnie w razie niemożności ściągnięcia grzywny odpowiednim aresztem.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Poznańskim Dzienniku Wojewódzkim.

Z tą chwilą uchyla się wszelkie wydane przed terminem w miastach wzmiankowanych w § 4 rozporządzenia policyjne dot. przedmiotu uregulowanego niniejszym rozporządzeniem.

**Wojewoda:**

(—) Borkowski.

Powyższe ogłasza się.

Bydgoszcz, dnia 7 czerwca 1929 r.

**Miejski Urząd Bezpieczeństwa  
i Porządku Publicznego.**

W z. (—) Weber, dyr. biur.

L. dz. 14521/29 I.

140.

**Obwieszczenie.**

Ministerstwo Rolnictwa wyjaśnia, że wobec różnych interpretacji określenia „na rykowisku“, zawartego w art. 47 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 3 grudnia 1927 roku o prawie łowieckim (Dz. U. R. P. nr. 110 poz. 934) należy interpretować „w okresie rykowiska“, inna bowiem interpretacja byłaby pod względem prawnym nieuchwytna, a pod względem technicznym budząca wątpliwości. Interpretacja taka daje zupełną mocność przeprowadzenia w okresie rykowiska planowego odstrzału byków do odstrzału — przeznaczonych zgodnie z wymaganiami hodowlanymi.

Bydgoszcz, dnia 6 czerwca 1929 r.

**Miejski Urząd Bezpieczeństwa  
i Porządku Publicznego.**

W z. (—) Weber, dyr. biur.

L. dz. 12607/29 I.

141.

**Obwieszczenie**

**Miejskiego Urzędu Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego z dn. 10 czerwca 1929 r.  
dot. cen maksymalnych na chleb.**

Na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 19. 7. 1928 r. o uregulowaniu cen przetworów zbóż chlebowych, mięsa i jego przetworów (Dz. U. R. P. nr. 87 poz. 761) i rozporządzenia Pana Wojewody Poznańskiego z dnia 2. 11. 1928 (Pozn. Dz. Woj. nr. 44 poz. 589) oraz rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. 8. 1927 r. o zabezpieczeniu podaży przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. nr. 91 poz. 727) i po wysłuchaniu opinii Komisji Badania Cen, ustanawia się co następuje:

„Cena maksymalna chleba żytniego reguluje się automatycznie, a mianowicie 1 kg. chleba powinien kosztować najwyżej 2 grosze ponad 1 kg. mąki żytniej typu rządowego, według notowań Giełdy Zbożowej i Towarowej w Poznaniu. Cena powyższa jak i powyższy sposób regulowania ceny chleba obowiązuje od dnia następnego po ogłoszeniu“.

Winni pobierania lub żądania ceny wyższej od wyżej podanej lub nieujawniania jej na cenniku, ulegną karze aresztu do 6 ty-



godni lub grzywny do 10.000 złotych po myśli art. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 31. 8. 1926 r. o zabezpieczeniu podażu przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. R. P. nr. 94 poz. 527). Oprócz tego może być połączona konfiskata przedmiotów, do których odnosi się czyn przestępczy.

**Miejski Urząd Bezpieczeństwa  
i Porządku Publicznego.**

W z. (—) Weber, dyr. biur.

L. dz. 14082/29 I.

142.

**Obwieszczenie.**

Z okazji otwarcia z dniem 1-go bm. dla użytku publicznego komunikacji napowietrznej na linii Gdańsk — Bydgoszcz — Poznań i odwrotnie podaje się do wiadomości, że na odlot do Gdańska i z powrotem albo tylko w jednym kierunku potrzebny jest tak samo jak na jazdę koleją ważny dowód osobisty z rubryką, w której stwierdzone i specjalnie poświadczone jest obywatelstwo polskie. W kierunku do Poznania natomiast nie jest wymagany dowód osobisty, lecz w interesie własnym pasażerów zaleca się zaopatrzyć się w takowy celem uniknięcia przy ewentualnej kontroli jakichkolwiek korowodów, połączonych z legitymowaniem się.

Cudzoziemiec na przyłot do Polski zaopatrzyć winien w wizę wjazdową wzgl. powrotną, prócz paszportu wystawionego przez władze kraju, do którego należy.

Bydgoszcz, dnia 3 czerwca 1929 r.

**Miejski Urząd Bezpieczeństwa  
i Porządku Publicznego.**

W z. (—) Weber, dyr. biur.

L. dz. 13313/29 I.

143.

**Obwieszczenie.**

Wobec nieustannych ataków niecnych na przyrządy do ratowania tonących, rozważone w liczbie 10 sztuk w ub. roku przy mostach i innych miejscach nad Brdą, postanowiłem, aby je uchronić przez zupełnem zniszczeniem i rozkradzeniem, wszystkie pierścienie ratunkowe wraz z resztkami linek i tablic ze wskazówkami, oraz ramy drewniane do tych przyrządów całkiem po-

zdejmnąć i przechować aż do czasu, kiedy już dzikie zwyczaje powojenne znów ustąpiły miejsca stosunkom normalnym, jakie były powszechne przed wojną, i kiedy znów bezpiecznie będzie można wywiesić i pozostawić pod opieką publiczną przedmioty tego rodzaju, mające służyć celom humanitarnym.

Oto daty i rodzaj stwierdzonych ataków na przyrządy ratownicze:

1) **Dnia 19. 10. 28:** Linki, 10 m. długie, skradziono w ilości 5 sztuk przy mostach Jagiellońskim, Król. Jadwigi i Kolejowym.

2) **Dnia 8. 11. 28:** Zawieszone nowe linki przy mostach Jagiellońskim, Król. Jadwigi i Kolejowym okradziono ponownie, a prócz tego przy moście Król. Jadwigi, przy ulicy Hermana Frankiego i przy moście Bernardyńskim uszkodzono (ponadzierano) i ołówkiem pokreślono tablice z przepisami ratowniczymi.

3) **Dnia 24. 11. 28:** Tablice z przepisami umieszczone w liczbie 3 sztuk na zewnętrznych ścianach baraku przed gmachem miejskiej policji, zdarto ze ściany i zniszczono.

4) **Dnia 22. 5. 29:** Skradziono 8 linek ratunkowych, tak, iż obecnie są jeszcze tylko 2 linki, i to przy moście Gdańskim i przy ul. Hermana Frankiego. Prócz tego przy ul. Herm. Frankiego, przy moście Król. Jadwigi i przy moście Kolejowym zdarto zupełnie i zniszczono tablice z przepisami, a resztę tablic pokreślono ołówkiem i częściowo uszkodzono (ponadzierano). Zdarto również i całkiem zniszczono 2 tablice z przepisami ratowniczymi, swego czasu umieszczone w baraku, w którym przebywają bezrobotni (przed gmachem miejskiej policji).

Bydgoszcz, dnia 24. 5. 1929.

**Miejski Urząd Bezpieczeństwa  
i Porządku Publicznego.**

W z. (—) Weber, dyr. biur.

L. dz. 4281/29 IV.

144.

**Przegląd Samorządowy nr. 22.**

Zeszyt 22 „Przeglądu Samorządowego“ organu Związku Miast Polskich, zawiera następującą treść:

1) Zjazd Działaczy Samorządowych w Warszawie. Sprawozdanie ze Zjazdu Działaczy Samorządowych Bezpartyjnego Bloku Współpracy z Rządem.



2) Samorząd a racja stanu. Przemówienie pisał płk. W. Sławka na Zjeździe Działaczy Samorządowych.

3) Tezy Zjazdu w sprawie miejskich finansów komunalnych.

4) Rezolucje Zjazdu w sprawie miejskich finansów komunalnych.

5) W sprawie kredytowania komunalnych zamierzeń inwestycyjnych. Omówienie ankiety Min. Spraw Wewnętrznych, badającej obecne zapotrzebowanie kredytowe samorządów na wykończenie prac inwestycyjnych.

6) Organizacja Polskiego Towarzystwa Reformy Mieszkaniowej. Zawiadomienie o powstaniu Towarzystwa i projekt statutu.

7) Gen. Marjusz Zaruski: O poparcie Komitetu Floty Narodowej. Wezwanie miast do silniejszego poparcia akcji Komitetu Floty Narodowej.

8) Orzecznictwo Najwyższego Trybunału Administracyjnego w sprawach samorządu miejskiego. Zwolnienie od podatku od sztyków, tabliczki orjentacyjnej, umieszczonej wewnątrz domu.

9) Zarządzenia i wyjaśnienia ministerjalne. Dane statystyczne kosztów leczenia i opieki społecznej.

10) Praktyka administracyjna. Kto powołuje członków Komitetu Rozbudowy?

11) Zmiany granic i tworzenie nowych jednostek administracyjnych.

12) Przegląd ustawodawstwa.

13) Kronika. Z życia miast.

14) Z działalności Komisji Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego.

15) Z książek. Z czasopism.

16) Komunikaty: a) Z Polskiego Banku Komunalnego, b) Odezwa Centralnego Komitetu Dnia Spółdzielczości.

17) Pośrednictwo pracy.

145.

### **Przetarg na budowę bulwaru.**

Państwowa Inspekcja Dróg Wodnych w Bydgoszczy (ul. Nad Portem nr. 1) ogłasza przetarg na odbudowę bulwaru na rzece Brdzie w przestrzeni wybrzeża, należącego do Skarbu Państwa między mostem Gdańskim a Portowym — Jagiellońskim w Bydgoszczy.

Bulwar ma być wykonany w pobliżu mostu Gdańskiego w długości 55 m. z żelbetonu, lub kamienia na fundamencie betonowym i palach, na przestrzeni zaś dalszej w długości 120 mb. jako palisada z drzewa, lub też z żelaznej ścianki.

Do przetargu mogą stanąć wyłącznie firmy pracujące w dziale inżynierji wodnej.

Oferty w zapieczętowanych kopertach z napisem „Przetarg na odbudowę bulwaru” wraz z projektem bulwaru, opisem technicznym, oraz szczegółowym kosztorysem należy składać najpóźniej do dnia 2 lipca br. godz. 12-ej, w którym to terminie nastąpi otwarcie ofert w obecności ewentl. przybyłych oferentów.

Oferta winna zawierać klauzulę, że oferent poddaje się bez zastrzeżeń znanym mu warunkom na przetarg, tudzież jako załącznik — poświadczenie złożenia w Kasie Skarbowej w Poznaniu lub w Bydgoszczy wadium w wysokości 3 procent oferowanej sumy.

Trzy projekty bulwaru, wyróżniające się zdaniem Inspekcji Dróg Wodnych pod względem technicznym zostaną wynagrodzone kwotą 400, 250 i 150 zł.

Oferent odmawiający podpisania umowy w oznaczonym terminie, lub nie stawiający w tym terminie traci wadium na rzecz Skarbu Państwa.

Inspekcja Dróg Wodnych zastrzega sobie:

1) swobodny wybór oferenta, przedstawiającego warunki najkorzystniejszego wykonania pod względem technicznym.

2) oddanie budowy bulwaru tylko przy moście Gdańskim.

3) nie przyjęcie żadnej oferty, względnie projektu.

Blіszsze warunki przetargu wraz z planem sytuacyjnym, fotografią miejsca budowy i przekrojami istniejącego brzegu można otrzymać w pokoju nr. 1 lub 5 tut. Urzędu za zwrotem kosztów kancelaryjnych w wysokości 10 zł.

Bydgoszcz, dnia 1 czerwca 1929 r.

**Państwowa Inspekcja Dróg Wodnych  
w Bydgoszczy.**

(—) Inż. Tychoniewicz, kierownik.



146.

**Przetarg generalny na roboty ziemne,  
murarskie, ciesielskie, malarskie  
i szklarskie.**

8-me Okręgowe Szefostwo Budownictwa w Toruniu ogłasza na dzień 18 czerwca br. przetarg generalny nieograniczony na roboty ziemne, murarskie, ciesielskie, malarskie i szklarskie w garnizonach Toruń, Bydgoszcz, Grudziądz, Inowrocław, Włocławek, Starogard, Chełmno, Gniew, Chojnice i Brodnica.

Ofertę i kosztorys ofertowy należy składać w zapieczętowanej laskiem jednej kopercie firmowej wskazującej zawartość, którą należy włożyć do koperty bez firmy, nieprzejrzystej, zapieczętować i umieścić tylko napis: „Oferta na roboty ziemne, murarskie i ciesielskie“ względnie malarskie lub szklarskie i nadesłać do 8-go Okręgowego Szefostwa Budownictwa w Toruniu, ul. Łazienna 11 do godziny 10-ej.

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi od godziny 10.30. Do oferty należy dołączyć:

1) kwit na wpłacone do kasy skarbowej wadium w wysokości 100 zł. dla każdego garnizonu i na każde roboty.

2) Poświadczony odpis świadectwa prześladowego dla firm, które takowe jeszcze nie przedłożyły, podpisaną ofertę, że warunki ogólne szczegółowe obowiązujące przy robotach i dostawach wojskowych są oferentowi znane i oferent takowym się podporządkuje.

W ofercie należy dokładnie zaznaczyć, na który garnizon oferent reflektuje. Obniżenie procentowe podanych w kosztorysie ofertowym cen, musi być jednolite dla wszystkich pozycji. Oferty można składać tylko na drukach, które są do nabycia w 8 Okręgowym Szefostwie Budownictwa za zwrotem kosztów w wysokości:

1) dla robót ziemnych i pomocniczych . . . . .	1.00 zł
2) dla robót murarskich . . . . .	4.00 „
3) dla robót ciesielskich . . . . .	4.00 „
4) dla robót malarskich . . . . .	3.00 „
4) dla robót szklarskich . . . . .	2.00 „

za jeden egzemplarz. Tamże są również wylczone do wglądu przepisy ogólne i szczegółowe.

Oferty nie odpowiadające powyższym warunkom nie będą przez komisję przetargową rozpatrywane.

8-me Okręgowe Szefostwo Budownictwa zastrzega sobie prawo przeprowadzenia dodatkowego ustnego przetargu i wyboru oferentów według swego uznania.

**Zastępca Szefa Budown. O. K. VIII.**  
inż. L. Jarosławski, kapitan.

147.

**Sprostowanie omyłki.**

W Orędowniku nr. 19 poz. 114 z dn. 15. 5. 1929 r. w ogłoszeniu podziału ulic na obwody szczepieniowe (załącznik III, str. 94/95) pominięto przy obwodzie I ulicę Wodną i przy obwodzie XVIII ulicę Piaski, wobec czego proszę o dodatkowe ogłoszenie.

Bydgoszcz, dnia 31 maja 1929 r.

**Miejski Urząd Bezpieczeństwa  
i Porządku Publicznego.**

(—) Hańczewski, radca miejski.  
L. dz. 4684/29 IV.

148.

**Różyce**

stwierdzono u świni, należącej mistrzowi rzeźnickiemu Józefowi Boćkowi, zamieszkałemu przy ul. Pomorskiej 57. Zarządzam środki ochronne.

Bydgoszcz, dnia 6. 6. 1929 r.

**Miejski Urząd Bezpieczeństwa  
i Porządku Publicznego.**

W z. (—) Weber, dyr. biur.  
L. dz. 4833/29 IV.

149.

**Pomór i różyca**

świni, należącej mistrzowi rzeźnickiemu Józefowi Selińskiemu, zam. przy ul. Poznańskiej nr. 16, wygasły. Środki ochronne znosi się.

Bydgoszcz, dnia 22. 5. 1929 r.

**Miejski Urząd Bezpieczeństwa  
i Porządku Publicznego.**

(—) Hańczewski, radca miejski.  
L. dz. 3436/29 IV.

150.

**Cholera drobiu**

u Emmy Grebel, zam. przy ul. Dworcowej nr. 63, wygasła. Środki ochronne znosi się.

Bydgoszcz, dnia 23. 5. 1929 r.

**Miejski Urząd Bezpieczeństwa  
i Porządku Publicznego.**

(—) Hańczewski, radca miejski.  
L. dz. 3649/29 IV.



# Wyciąg ze statystyki ruchu ludności miasta Bydgoszczy od 1 stycznia 1925 r.

## A. Ruch naturalny ludności według dokumentów Urzędu Stanu Cywilnego

Rok kwartał i miesiąc	Urodzeń				Zgonów		PRZYCZYNY ŚMIERCI										Przewyżka urodz. (Różnica między rubr. 3 i 7)
	Malżeństwu	żywych	martwych	ogółem	w tem nieślubne	w procentach	ogółem	innych	Polaków	Razem	innych	Niemców	Razem	innych	Polaków	Razem	
1	2	3	4	5	6		7										31
1925 ogół.	718	3196	90	3286	11,6		1377		466								1819
1926 "	683	2891	101	2992	12,4		1670		554								1221
1927 "	744	2712	77	2789	11,5		1517		507								1195
1928 "	881	2816	69	2885	12,2		1674		507								1142
1929 I kw.	196	759	23	782	13,9		433		135								326
1929 kwiec.	71	223	10	233	15,5		148		48								75

## B. Miejscomy ruch ludności według policyjnych za- i odmeldowań:

Rok kwartał i miesiąc	PRZYPIŁY W				ODPIŁY W				Ludność		Przeprowadzki wewnątrz okręgu miasta (liczba osób)		W przemyśle, rzemiośle, handlu i w ruchu transport.		Różnica	
	Polaków	Niemców	Innych	Razem	Polaków	Niemców	Innych	Razem	Przy- pływ = +	Od- pływ = -	Prze- pływ = +	Od- pływ = -	Przy- pływ	Od- pływ	Przy- pływ	Od- pływ
1925 ogół.	13866	1009	291	15166	10062	1835	220	12117	+	3049	17274	6205	5027	5027	+	1178
1926 "	11916	1003	230	13149	10624	1103	250	11977	+	1172	20538	4898	4433	4433	+	465
1927 "	13906	1097	152	15155	12229	1189	187	13605	+	1550	23131	5584	4776	4776	+	898
1928 "	15113	1233	348	16694	11350	1083	249	12682	+	4012	11979	6753	4758	4758	+	1995
1929 I kw.	3012	309	51	3372	2722	322	16	3030	+	312	2565	823	869	869	+	46
1929 kwiec.	1443	71	8	1522	1091	89	16	1193	+	326	607	333	289	289	+	44

## C. Obecna liczba mieszkańców miasta Bydgoszczy:

	Polaków	Niemców	Innych	Razem	w tem żydów
Według spisu ludności z dnia 20. VI. 1925	94 318	9 166	534	104 018	921
Procentualnie	90,7	8,8	0,5	—	0,9
Przewyżka urodzeń i różnica ruchu od 20. VI. 1925	+	240	176	+ 12 985	+ 649
Zatem liczba mieszkańców dnia 1. V. 1929	107 367	8 926	710	<b>117,003</b>	1 570
Procentualnie	91,8	7,6	0,6	—	1,3

Bydgoszcz, dnia 31 maja 1929 r.

URZĄD STATYSTYCZNY.



# Obliczenie zmiany kosztów utrzymania w Bydgoszczy

## w miesiącu maju 1929 roku.

L. b.	ARTYKUŁY	Norma dzienna rodziny 4-osobowej	II. poł. kwietnia		II. poł. maja		Uwagi
			Cena za jednostkę	Koszt dzienny	Cena za jednostkę	Koszt dzienny	
I.							
1	Chleb żytni pyłowy	gr. 1,23 kg.	gr. 50,0	gr. 61,5	gr. 50,0	gr. 61,5	
2	Mąka pszenna 65 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	0,25 „	84,0	21,0	84,0	21,0	
3	Kasza jęczmienna	0,05 „	68,0	3,4	68,0	3,4	
4	Fasola	0,05 „	200,0	10,0	180,0	9,0	
5	Kartofle	1,5 „	20,0	30,0	14,0	21,0	
6	Ryż	0,15 „	150,0	22,5	150,0	22,5	
7	Mleko	0,75 ltr.	34,0	25,5	34,0	25,5	
8	Jaja	1,5 szt.	16,7	25,0	15,3	23,0	
9	Masło	0,065 kg.	540,0	35,1	660,0	42,9	
10	Stonina świeża	0,1 „	360 0	36,0	380,0	38,0	
11	Kiełbasa	0,07 „	520,0	36,4	520 0	36,4	
12	Mięso wołowe	0,25 „	300,0	75,0	300,0	75,0	
13	Cukier	0,11 „	150,0	16,5	150,0	16,5	
14	Sól	0,1 „	34,0	3,4	34,0	3,4	
15	Kawa zbożowa	0,04 „	110,0	4,4	110,0	4,4	
16	Herbata	0,01 „	3400,0	34,0	3400,0	34,0	
II.							
17	Węgiel kamienny	4,65 kg.	—	439,7	—	437,5	— 0,50 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
18	Drzewo	3,00 „	7,2	33,5	7,2	33,5	
19	Nafta	0,16 „	15,0	45,0	18,0	54,0	
III.							
20	Mieszkanie miesięcznie	komorne	—	91,5	—	101,5	+ 9,84 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
21	„ „ „ „	zasadnicze	1155,0	38,5	1155,0	38,5	
22	Woda „dziennie „	świadczenia	200,0	6,7	200,0	6,7	
		<sup>3</sup> / <sub>4</sub> m <sup>3</sup>	22,0	16,5	22,0	16,5	
IV.							
23	Mydło zwycz. dziennie	0,04 kg.	—	61,7	—	61,7	—
24	Tramwaj dziennie	2 przejazdy	280,0	11,2	280,0	11,2	
25	Gazeta	1 egz.	20,0	40,0	20,0	40,0	
26	Wpis roczny	1 egz.	20,0	20,0	20,0	20,0	
27	Zeszyty szkolne	jednorazowy	.	13,3	.	13,3	
28	Fryzjer	0,22 kaj.	20,0	4,4	20,0	4,4	
29	Fryzjer	1 strzyż.	100,0	3,3	100,0	3,3	
29	Teatr	2 bilety	250,0	16,7	250,0	16,7	
V.							
30	Palto męskie ciepłe	1 na 6 lat	—	108,9	—	108,9	—
31	Garnitur maryn. m.	1 na 5 lat	29.000,0	13,4	29.000,0	13,4	
32	Ubranie robocze	1 na 1 rok	30.000,0	16,7	30.000,0	16,7	
33	Palto kobiece	1 na 1 rok	7.500,0	20,8	7.500,0	20,8	
34	Suknia świąteczna	1 na 6 lat	29.000,0	13,4	29.000,0	13,4	
35	„ „ codzienna	1 na 5 lat	13.000,0	7,7	13.000,0	7,7	
36	Koszula męska	1 na 1 rok	4.000,0	11,1	4.000,0	11,1	
37	Kamasze męskie	1 na 1 mies.	650,0	21,7	650,0	21,7	
38	Zelówki	3 na 1 rok	3.200,0	26,7	3.200,0	26,7	
		2 na 1 rok	700,0	3,9	700,0	3,9	
Rezultat :			—	135,4 837,2	—	135,4 844,0	+ 0,81 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

Bydgoszcz, dnia 31 maja 1929 r.

Urząd Statystyczny.